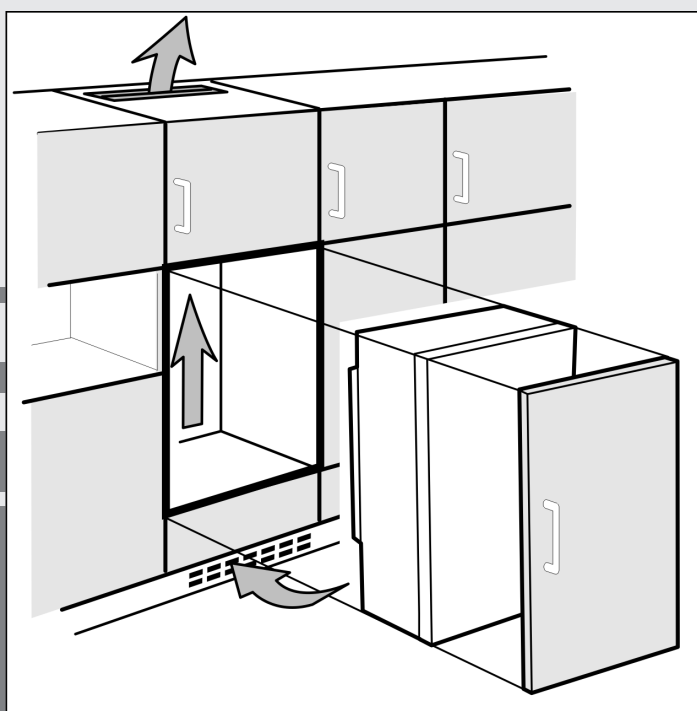


Istruzioni per il montaggio

Frigorifero, integrabile, porta fissa

I



010813 **7085630 - 01**

IK/ IKP/ IKB/ IKBP ... LC/LP

LIEBHERR

Indice

1	Avvertenze generali di sicurezza.....	2
2	Trasporto dell'apparecchio.....	2
3	Installazione dell'apparecchio.....	2
4	Dimensioni dell'apparecchio.....	3
5	Dimensione della nicchia.....	3
6	Porta del mobile.....	4
7	Ventilazione nel mobile da cucina.....	4
8	Cambio della battuta della porta.....	5
9	Installazione dell'apparecchio nella nicchia.....	5
10	Smaltimento dell'imballaggio.....	6
11	Collegamento elettrico.....	6

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (*).

Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ►, i risultati delle operazioni con un▷.

1 Avvertenze generali di sicurezza

- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Osservare in particolare "Dimensione della nicchia" (vedere 5) e "Ventilazione nel mobile da cucina" (vedere 7).
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze. Non deve trovarsi nella zona posteriore dell'apparecchio.

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	CAUTELA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.

	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.
--	------	---------------------------------------

2 Trasporto dell'apparecchio



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!

- Trasportare l'apparecchio imballato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

3 Installazione dell'apparecchio



AVVERTENZA

Pericolo di incendio per cortocircuito!

Se il connettore/cavo di rete dell'apparecchio o di un altro apparecchio e il retro dell'apparecchio vengono a contatto, il connettore/cavo di rete possono essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio al punto che si può verificare un cortocircuito.

- Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.
- Nelle prese posizionate nella zona posteriore dell'apparecchio non collegare l'apparecchio né altri apparecchi.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo in mobili stabili.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa del refrigerante!

Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.

- Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

- Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

Nota*

Le buste sul retro dell'apparecchio sono importanti per la funzionalità. Il contenuto è atossico e innocuo.

- Non rimuovere le buste!

ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa dell'acqua di condensa!

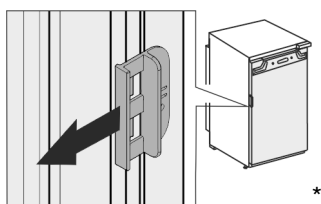
Se il vostro apparecchio **non è un apparecchio Side-by-Side (SBS)**:

- non installare l'apparecchio direttamente accanto ad un altro frigorifero/congelatore.

Se il vostro apparecchio **è un apparecchio Side-by-Side (SBS)**:

- installare la combinazione SBS come da foglio allegato.

- ❑ In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.
- ❑ Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato
- ❑ Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- ❑ Non installare l'apparecchio da soli, meglio se assieme a due o più persone.
- ❑ Ai sensi della norma EN378 ogni 8 g di refrigerante R 600a il locale in cui viene installato l'apparecchio deve presentare un volume di 1 m³. Se il locale d'installazione è troppo piccolo, in caso di perdite dal circuito del refrigerante può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Il dato sulla quantità di refrigerante è riportato sulla targhetta all'interno dell'apparecchio.
- ❑ Se l'apparecchio è installato in ambiente umido, sul lato esterno dell'apparecchio può formarsi della condensa. Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.
- ▶ Estrarre la protezione rossa per il trasporto. *



Dopo l'installazione:

- ▶ rimuovere pellicole protettive, nastri adesivi ed elementi di protezione durante il trasporto ecc..

Nota

- ▶ Pulizia dell'apparecchio (vedere le istruzioni per l'uso, capitolo "Pulizia dell'apparecchio").

4 Dimensioni dell'apparecchio

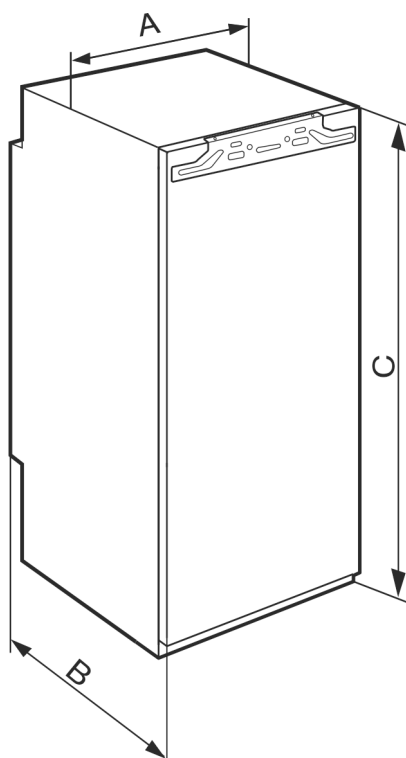


Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IG 10.., IGN 10..	559	544	712
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 10..	559	544	872

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IK 19..	559	544	1022
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	559	544	1218
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27..	559	544	1395
IK 35.., IKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	559	544	1770

5 Dimensione della nicchia

L'apparecchio è un apparecchio da incasso e quindi circondato completamente da un mobile da cucina. Il mobile da cucina interessato deve essere realizzato esattamente secondo le dimensioni di incasso prescritte e deve consentire una ventilazione sufficiente per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio.

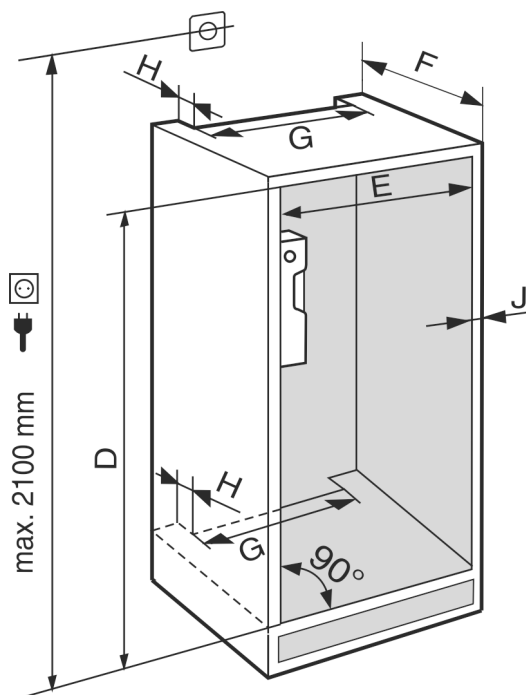


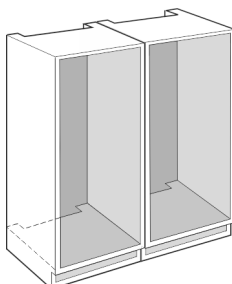
Fig. 2

	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)
IG 10.., IGN 10..	714 — 730	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16..	874 — 890	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19
IK 19..	102 — 1040	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	122 — 1236	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27..	1397 — 1413	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19

Porta del mobile

	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)
IK 35.., IKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	1772 — 1788	560 — 570	min. 550	min. 500	min. 40	max. 19

- In caso di montaggio Side-by-Side, due apparecchi affiancati, montare gli apparecchi rispettivamente in un mobile da incasso separato.



- Verificare lo spessore delle pareti dei mobili adiacenti: Deve essere min. 16 mm.
- Installare l'apparecchio solo in mobili da cucina stabili e robusti. Fissare i mobili in modo che non possano rovesciarsi.
- Con l'ausilio di una livella e di una squadra da tracciatore allineare il mobile da cucina e se necessario equilibrare con spessori.
- Accertarsi che il pavimento e i fianchi del mobile siano perpendicolari tra loro.

6 Porta del mobile

- Per il mobile della cucina è richiesta una porta.
- La porta deve avere uno spessore minimo di 16 mm e uno spessore massimo di 19 mm.
- Fra la porta e la porta dell'armadio (se presente) che si trova sopra deve esserci una fessura con una larghezza di minimo 3 mm.
- La larghezza della porta del mobile dipende dallo stile della cucina e dalle dimensioni della fessura fra i pannelli della porta dell'armadio. In generale fra le porte del mobile dovrebbe essere lasciata una fessura verticale di 3 mm.
- Se sono presenti altri armadi, il bordo superiore della porta del mobile dovrebbe trovarsi all'altezza delle porte dei mobili adiacenti.
- La porta del mobile deve essere liscia e montata senza tensione.

ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa della porta del mobile troppo pesante!

Se la porta del mobile è troppo pesante, non si possono escludere danni alle cerniere e le conseguenti compromissioni del funzionamento.

- Prima del montaggio della porta del mobile assicurarsi di non superare il peso ammesso della porta del mobile.

Tipo di apparecchio	Peso massimo della porta del mobile (kg)
IK 19..	13
IK 16.., IKP 16.., IK 23.., IKP 23..	16
IK 27..	18
IKB 23.., IKBP 23..	19
IKB 27.., IKBP 27.., IG 10.., IGN 10.., IG 16.., IGN 16.., IGN 27..	20

Tipo di apparecchio	Peso massimo della porta del mobile (kg)
IK 35.., IKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	23

7 Ventilazione nel mobile da cucina

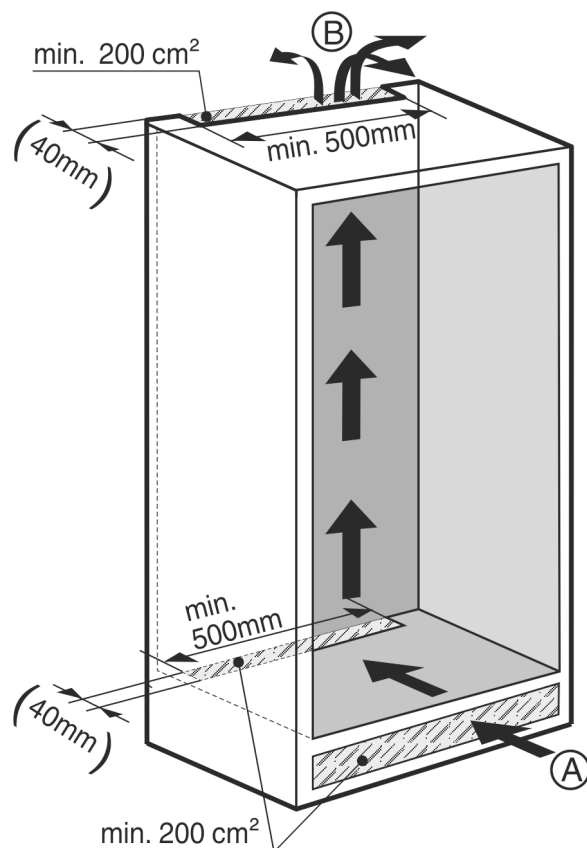


Fig. 3

- Deve essere presente una sezione di aerazione efficace di minimo 200 cm² per apparecchio nel punto di afflusso dell'aria Fig. 3 (A) e nel punto di deflusso dell'aria Fig. 3 (B).
- La regola di base è: quanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio d'energia dell'apparecchio.
- La profondità del pozzetto di ventilazione sulla parete posteriore del mobile deve essere min. 40 mm.

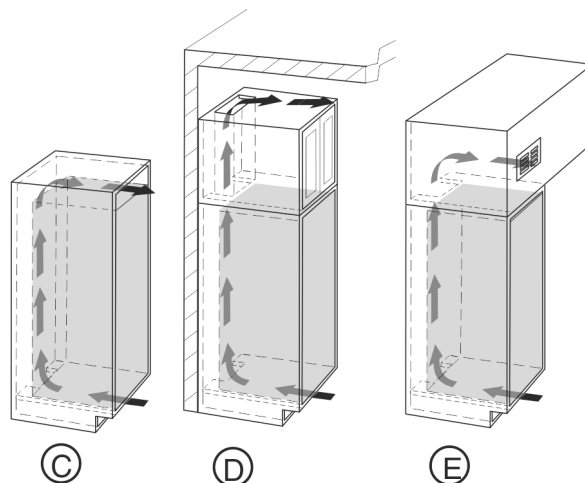


Fig. 4

- La sezione di aerazione superiore può essere realizzata direttamente sopra l'apparecchio con una griglia di ventilazione opzionale Fig. 4 (C), in prossimità del soffitto sopra il mobile Fig. 4 (D) oppure come apertura di scarico in una contro soffittatura Fig. 4 (E).

8 Cambio della battuta della porta

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento per apparecchi Side-by-Side dovuto all'acqua di condensa!

Certi apparecchi possono essere installati come combinazioni Side-by-Side (due apparecchi accostati). Per gli apparecchi nella versione 001 non cambiare la battuta della porta, per evitare la formazione di acqua di condensa fra gli apparecchi.

Per una apparecchio nella versione 001 (vedere la denominazione dell'apparecchio sulla targhetta identificativa: (S)I... Indice .. / 001):

- Non cambiare la battuta della porta.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni, se l'ammortizzatore di chiusura si chiude!

- smontare con cautela l'ammortizzatore di chiusura.



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni se le cerniere si chiudono!

- Lasciare aperte le cerniere.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa della caduta della porta!

Se gli elementi di fissaggio non sono avvitati abbastanza fermamente, la porta può staccarsi. Questo può provocare lesioni gravi. È possibile che la porta non si chiuda, così che l'apparecchio non raffreddi correttamente.

- Avvitare saldamente le cerniere e il perno sferico dell'ammortizzatore di chiusura a 4 Nm.
- Avvitare saldamente il supporto dell'ammortizzatore di chiusura a 3 Nm.
- Controllare tutte le viti ed eventualmente serrare.

Nota

La battuta della porta può essere cambiata solo se è presente spazio sufficiente verso l'alto per estrarre l'angolo di fissaggio della cerniera e rimontarlo sul lato opposto. Questo di norma non è possibile dopo l'installazione nella nicchia.

- Cambiare la battuta della porta prima di installare l'apparecchio nella nicchia.

	Nello svolgimento di questa operazione sussiste il rischio di ferirsi! Osservare le avvertenze di sicurezza!
	Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli. Eseguire questa operazione solo se riguarda il proprio apparecchio.
	Scegliere fra le alternative rappresentate.
	Allentare solo le viti, non svitarle.
	Controllare l'avvitamento e se necessario serrare le viti.

- Durante il cambio di battuta della porta osservare le avvertenze di sicurezza riportate sopra e la spiegazione dei simboli.

Cambiare la battuta come indicato alla fine del manuale.



9 Installazione dell'apparecchio nella nicchia



AVVERTENZA

Pericolo di incendio per cortocircuito!

- Quando si spinge l'apparecchio nella nicchia, non schiacciare, incastrare o danneggiare il cavo di collegamento alla rete.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete difettoso.

ATTENZIONE

Pericolo di danni per le cerniere!

Se durante lo spostamento si afferra l'apparecchio per la porta, si possono danneggiare le cerniere.

- Durante le operazioni di spostamento e movimento afferrare sempre l'apparecchio per il corpo.

Per l'installazione nella nicchia presso il servizio di assistenza sono disponibili i seguenti accessori:

set per la limitazione dell'angolo di apertura della porta a 90°	
set per il montaggio dei frontali divisi del mobile	
set con coperture per cerniere a tazza	

	Nello svolgimento di questa operazione sussiste il rischio di ferirsi! Osservare le avvertenze di sicurezza!
	Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli. Eseguire questa operazione solo se l'apparecchio presenta la dotazione corrispondente.
	Scegliere fra le alternative rappresentate.
	Allentare solo le viti, non svitarle.
	Controllare l'avvitamento e se necessario serrare le viti.

- Durante l'installazione osservare la spiegazione dei simboli.

Smaltimento dell'imballaggio

Installare l'apparecchio nella nicchia come descritto alla fine del manuale.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di surriscaldamento!

► Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

10 Smaltimento dell'imballaggio



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

► Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene*

► Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.



Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio).

La presa deve essere collegata a terra come previsto dalla norma e protetta elettricamente. La corrente d'intervento del fusibile deve essere compresa fra 10 A e 16 A.

La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze. Non deve trovarsi nella zona posteriore dell'apparecchio.

► Controllare il collegamento elettrico.

► Inserire la spina nella presa di rete.



11 Collegamento elettrico

ATTENZIONE

Pericolo di danni per l'elettronica!

► Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.

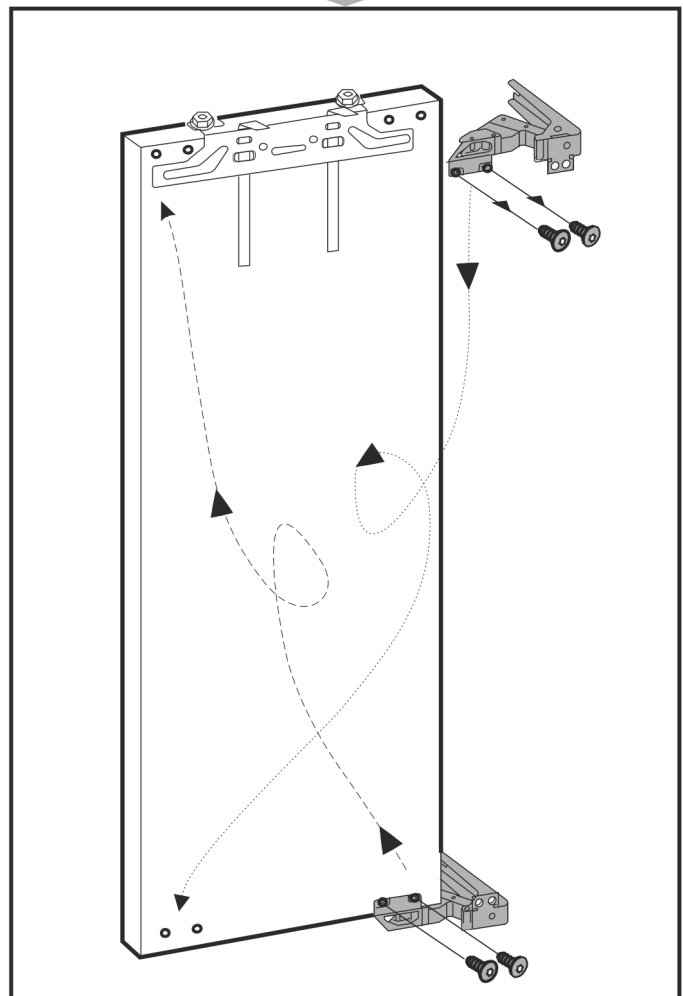
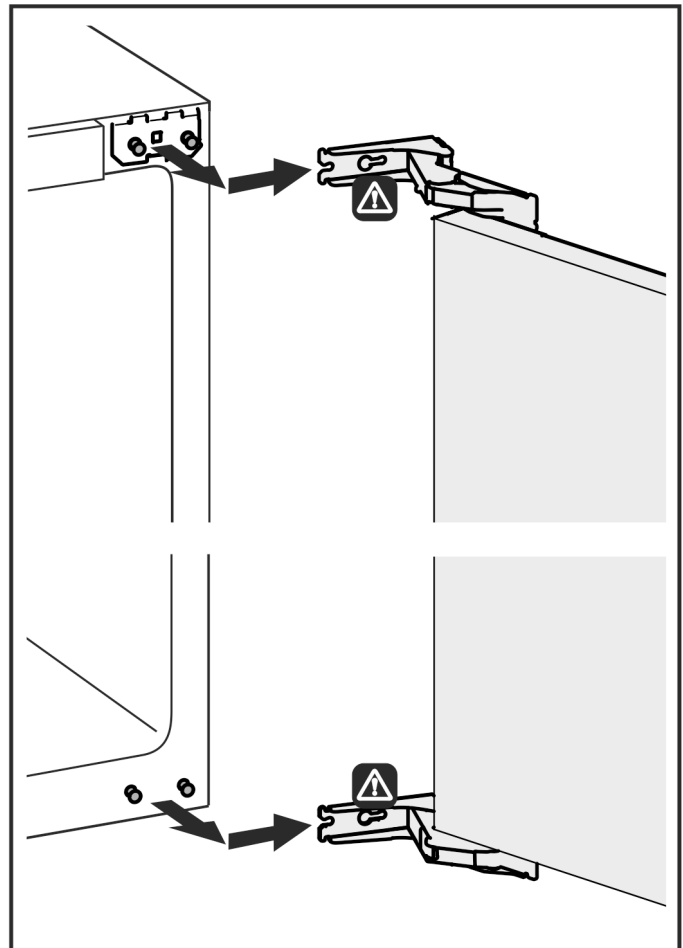
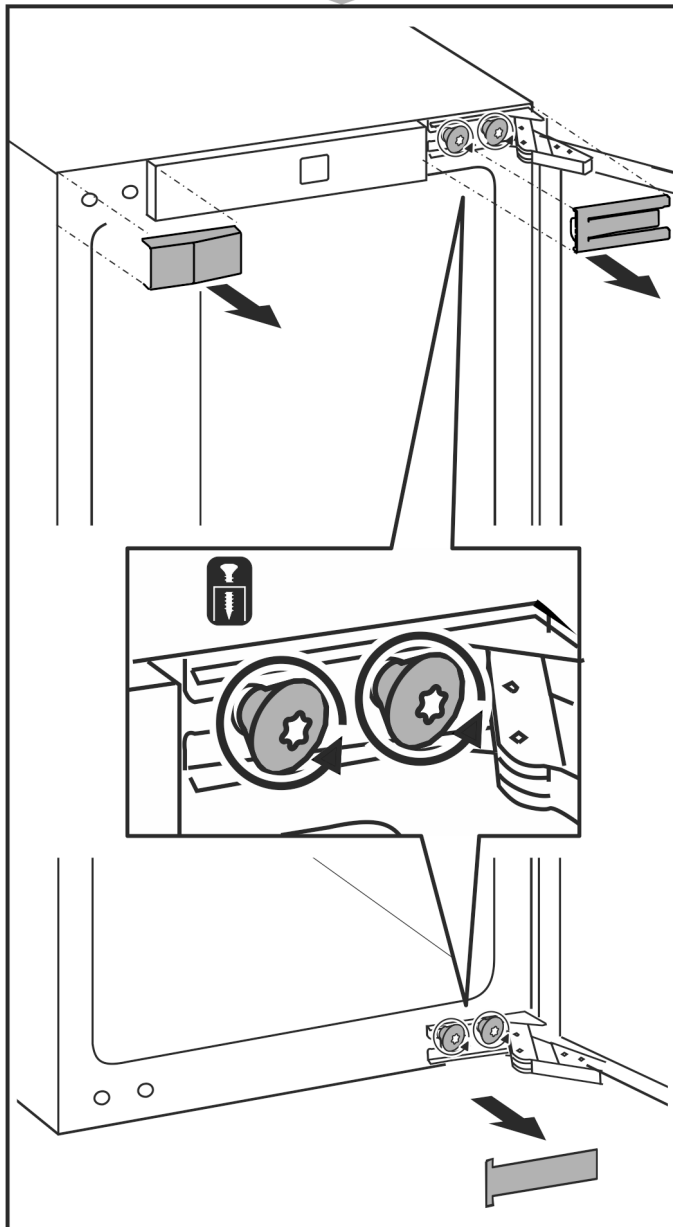
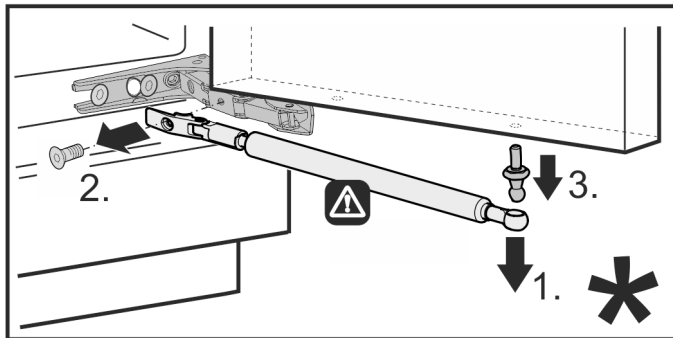
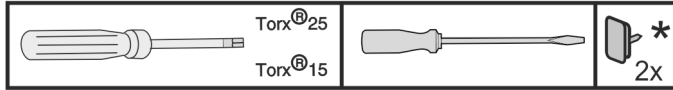
Türanschlagwechsel

Changing over the door hinges

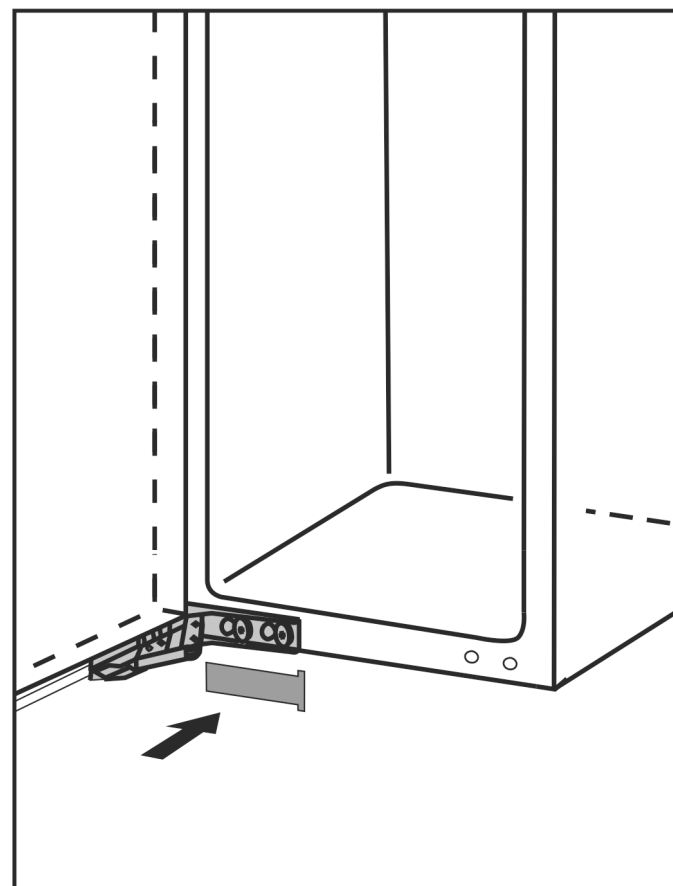
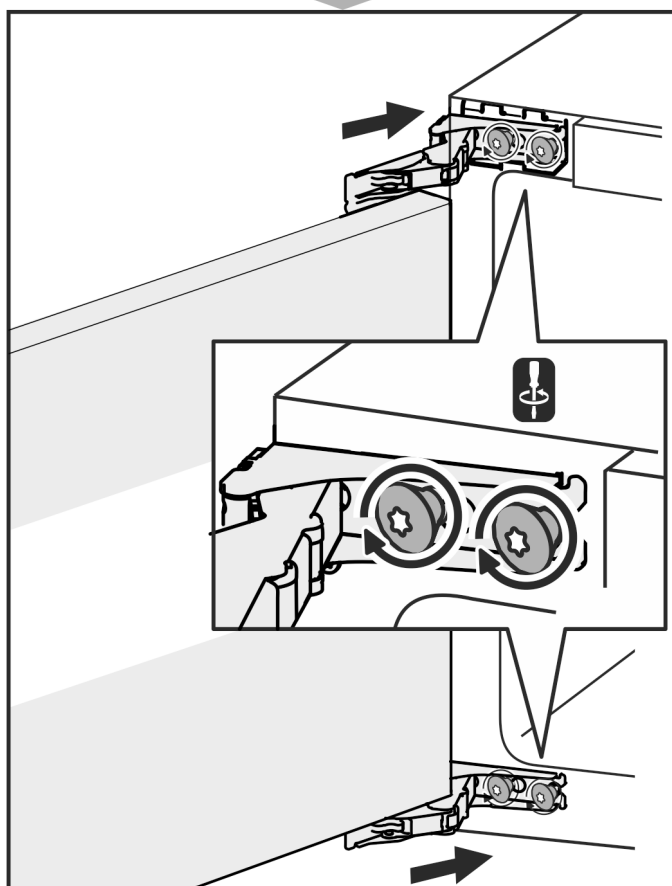
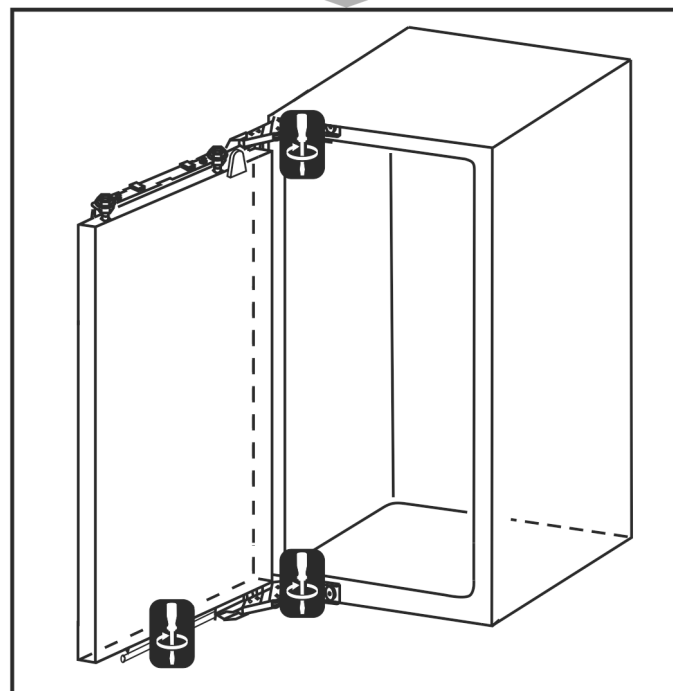
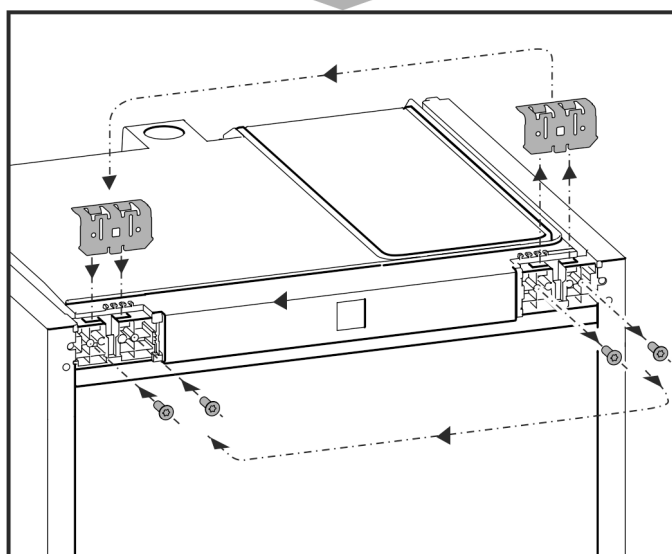
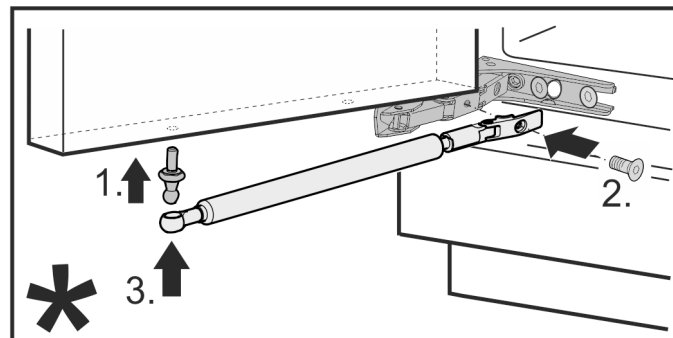
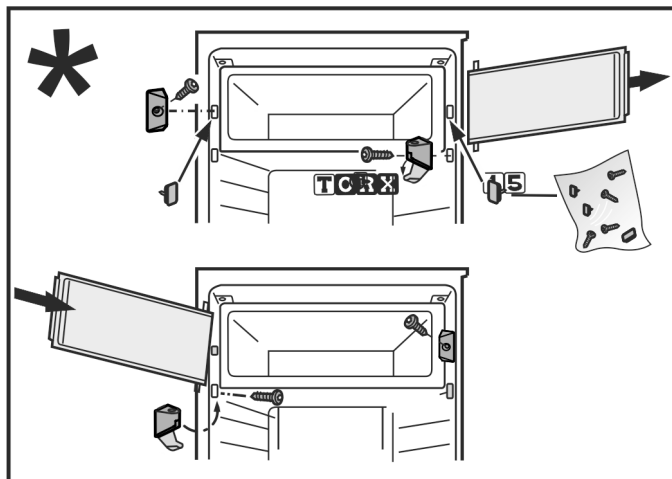
Cambio del tope de puerta

Inversion du sens d'ouverture de la porte

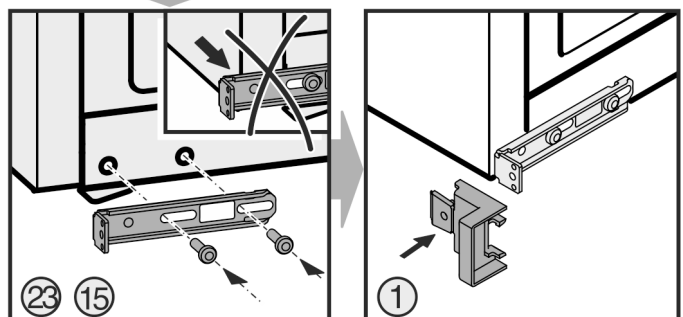
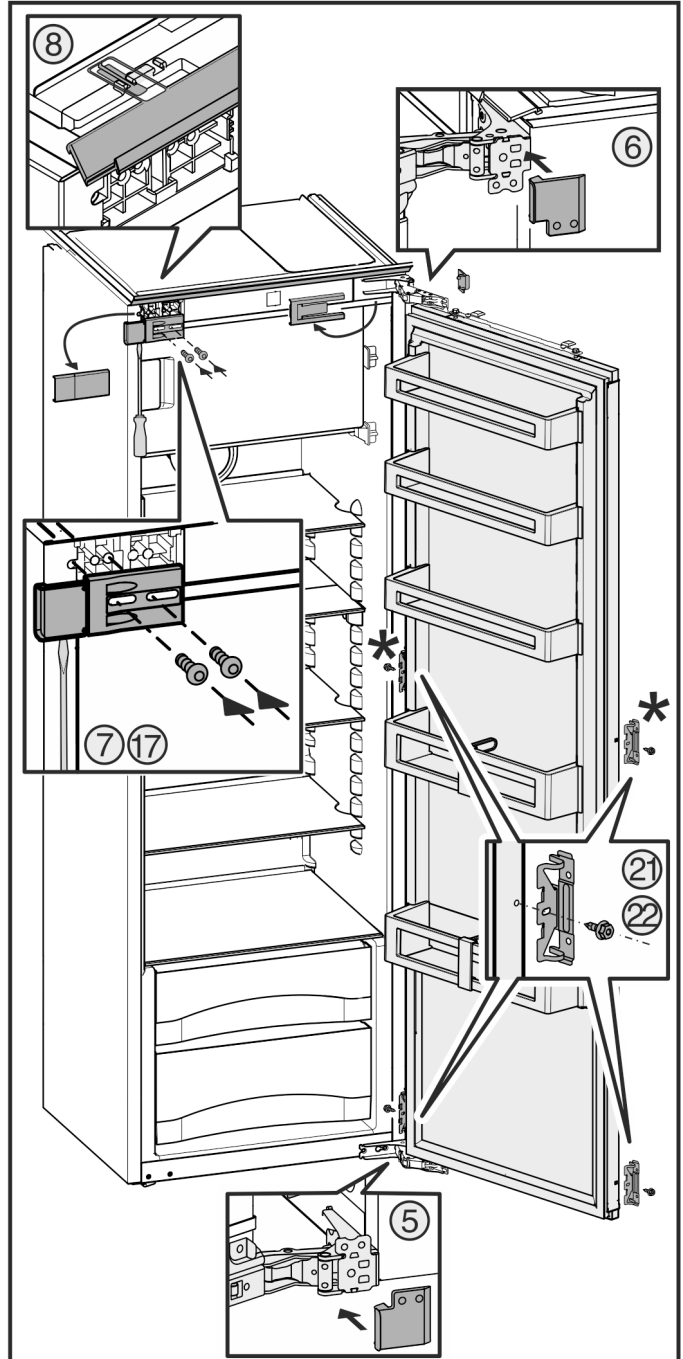
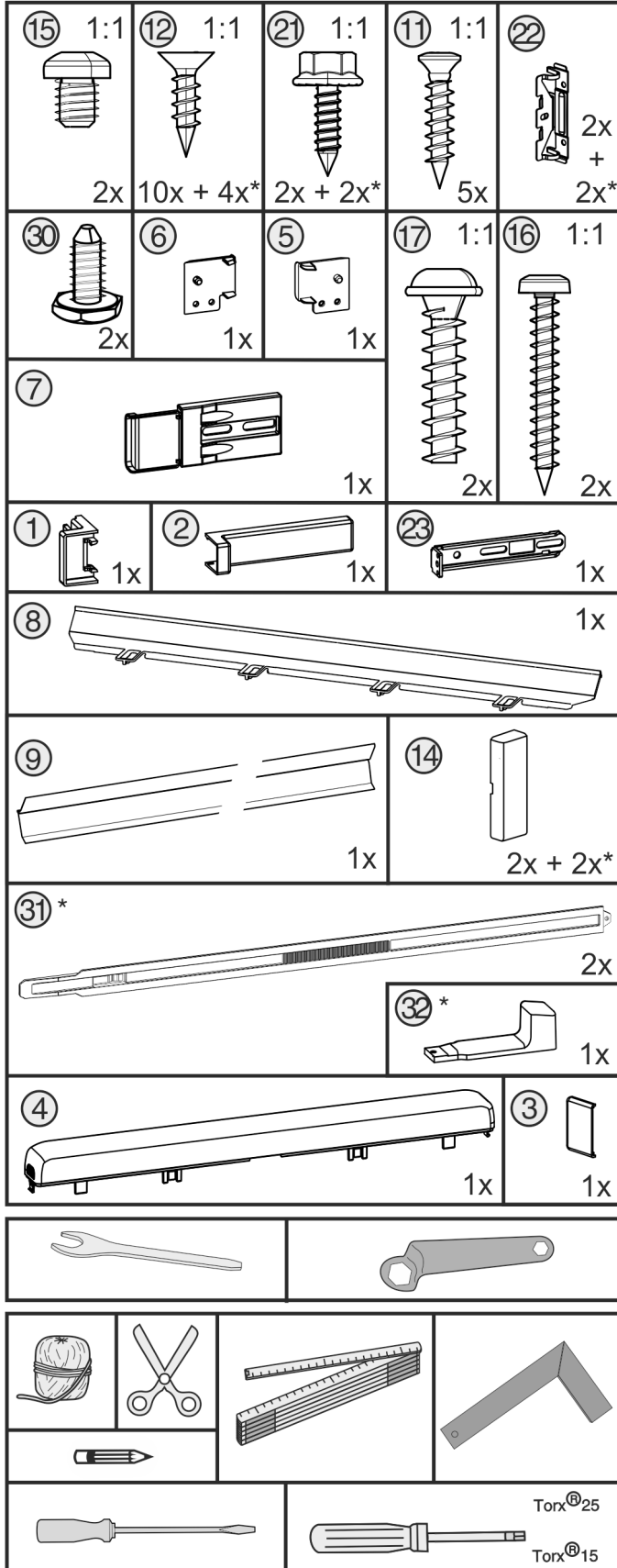
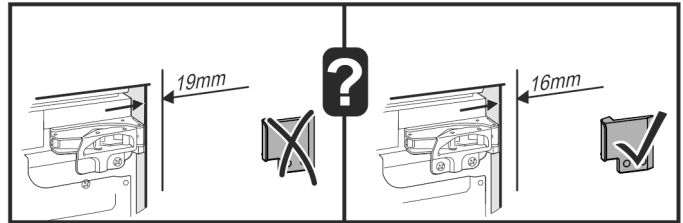
Перевешивание дверей

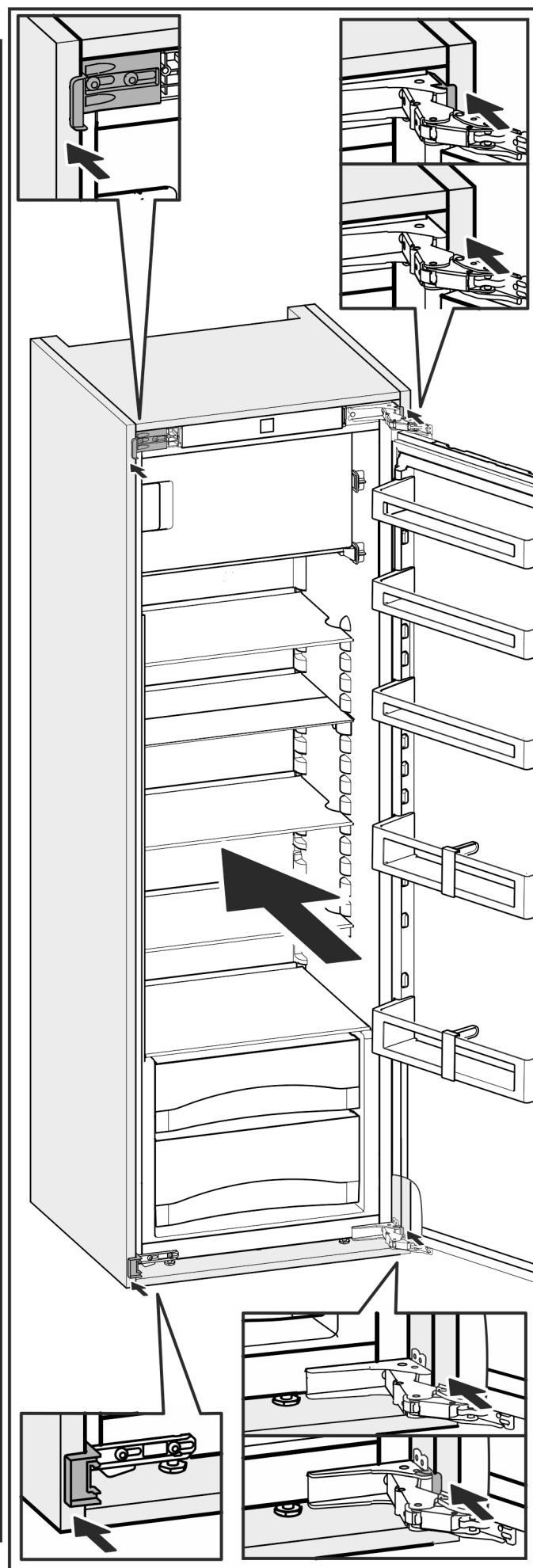
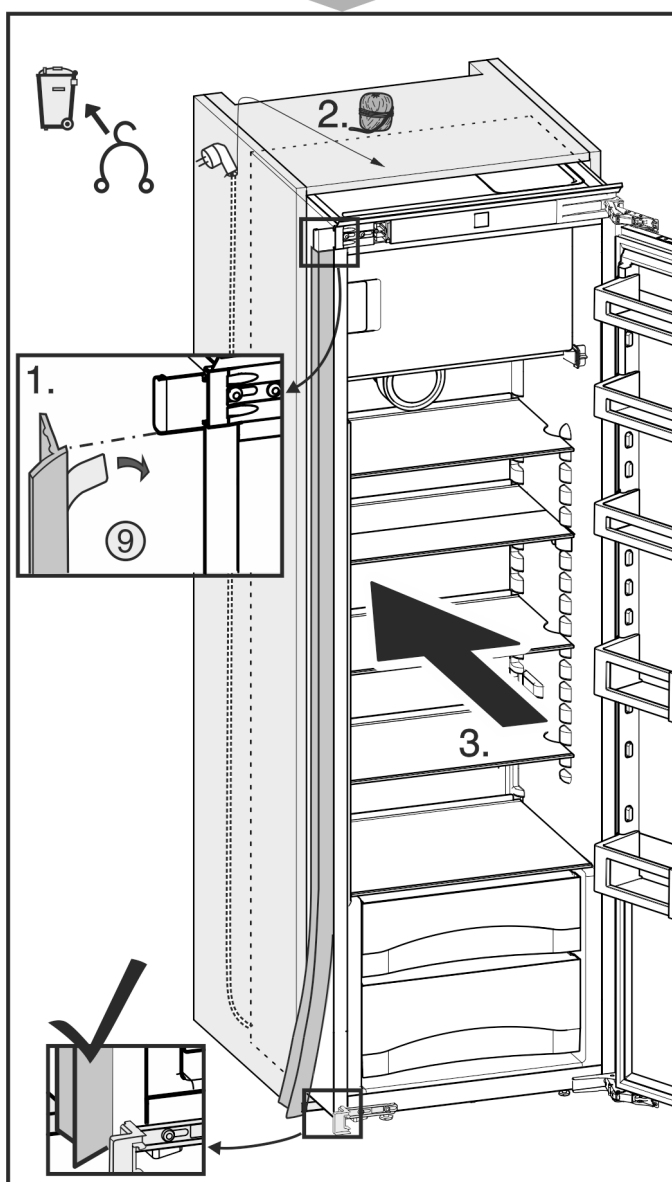
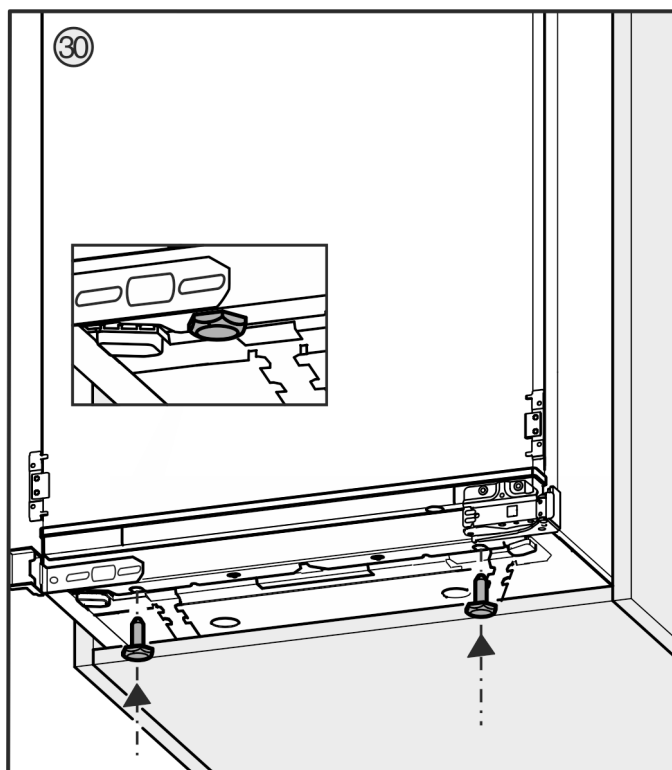


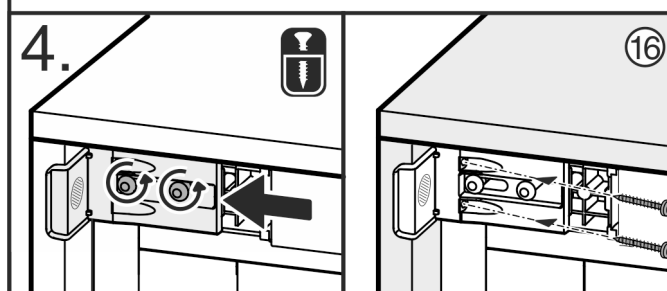
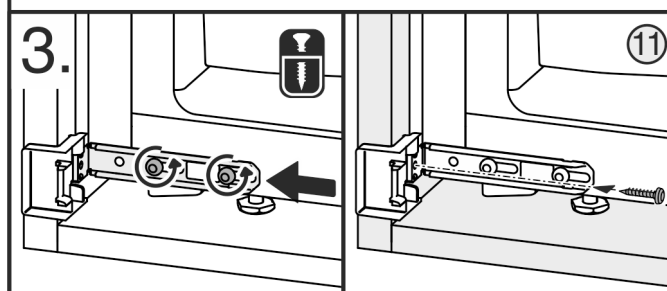
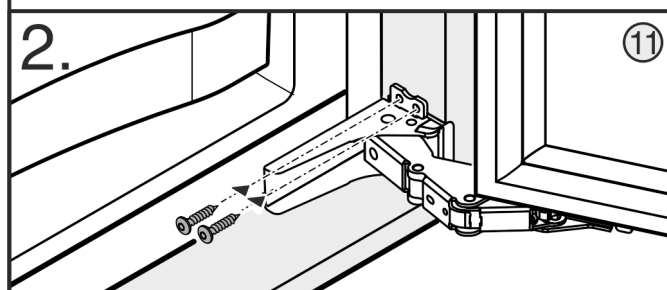
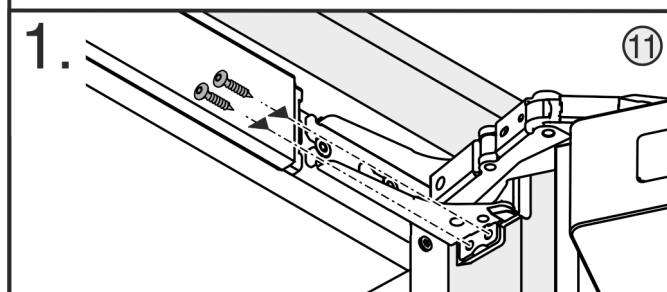
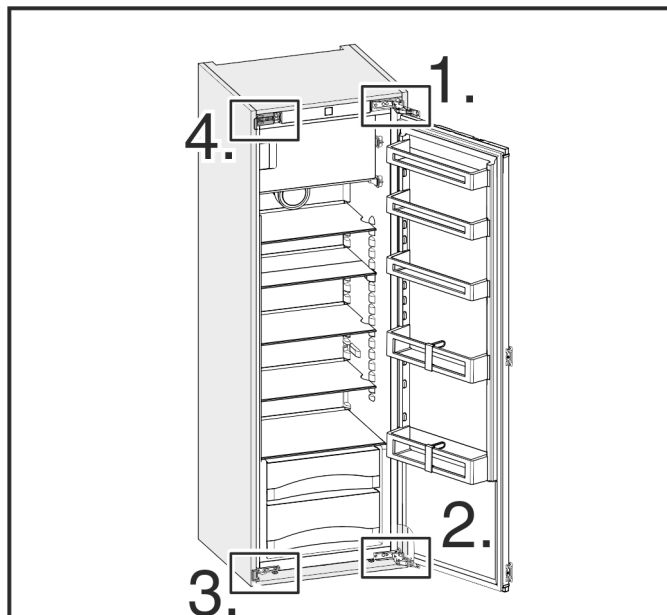
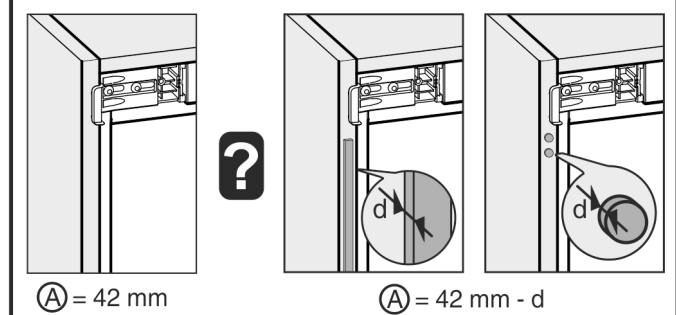
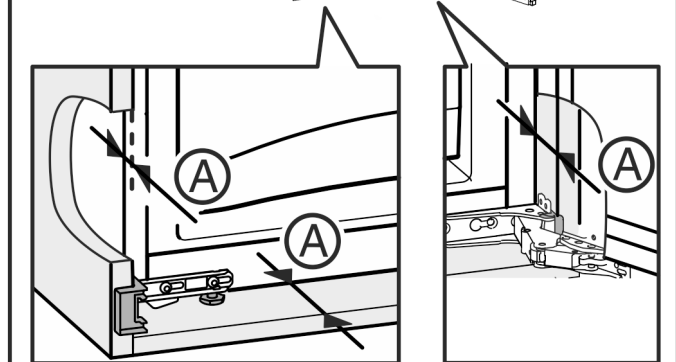
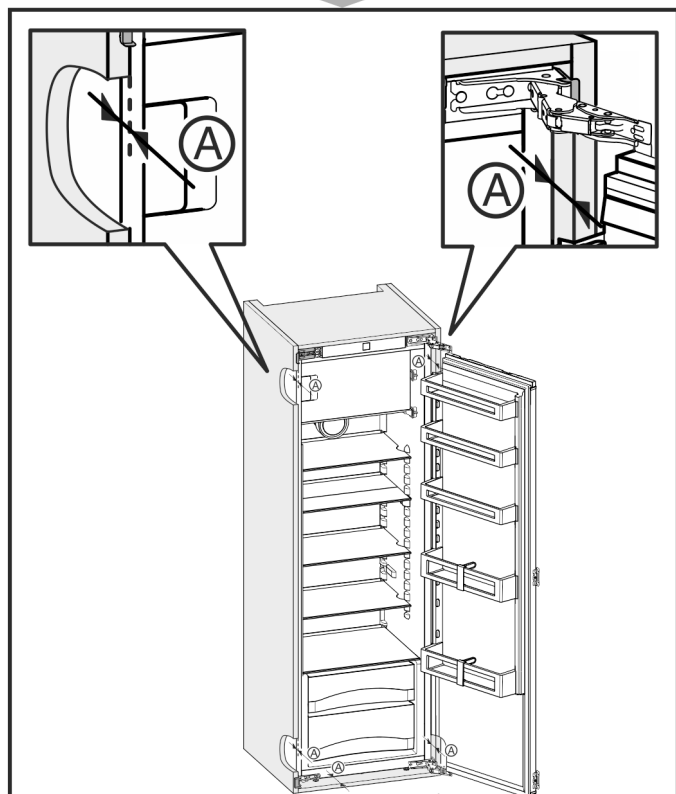
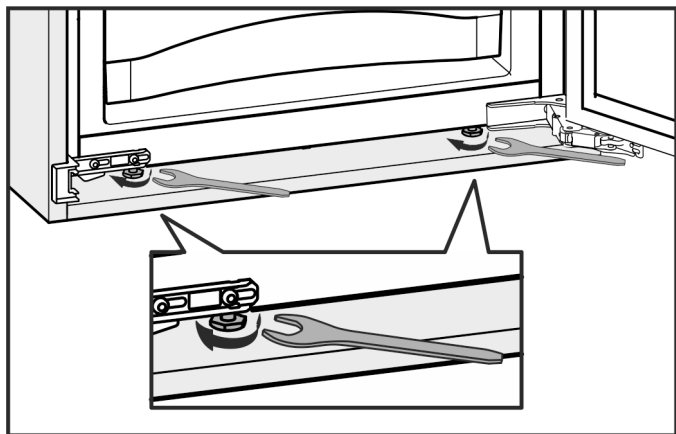
Collegamento elettrico



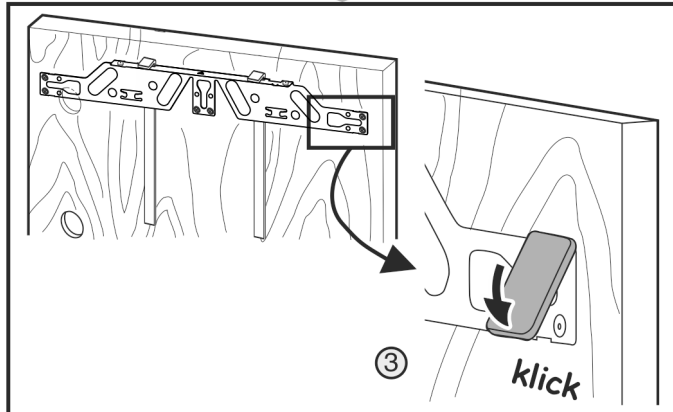
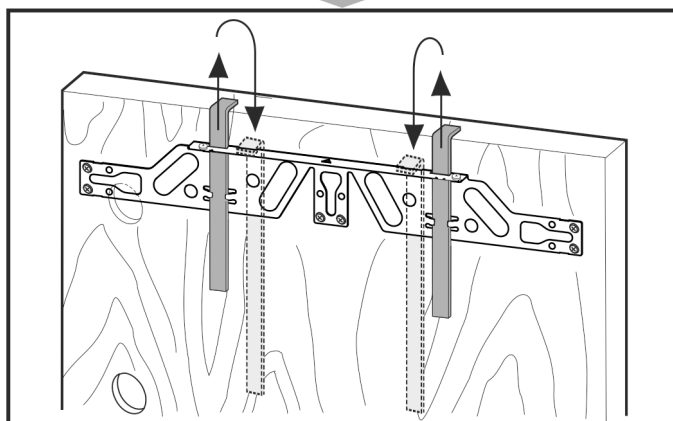
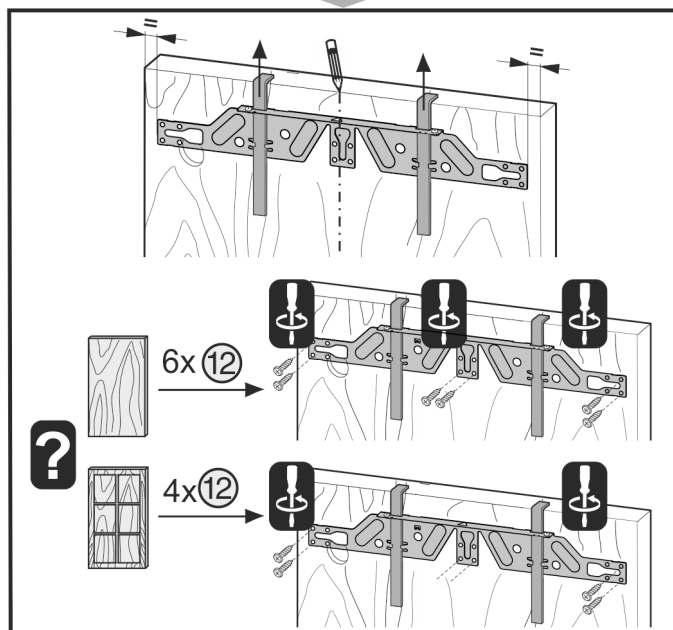
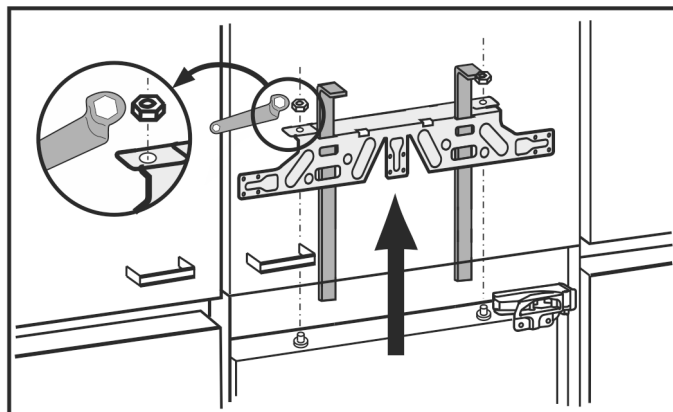
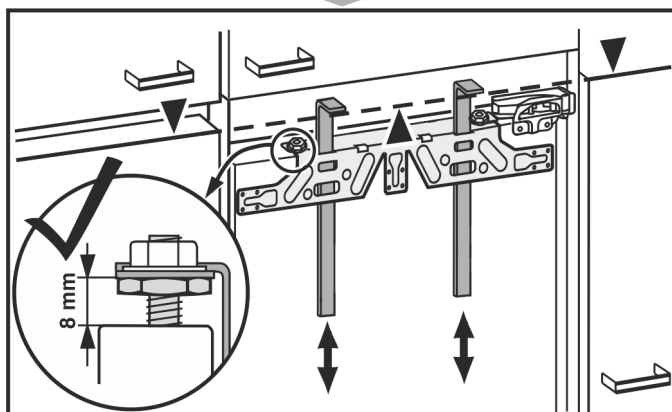
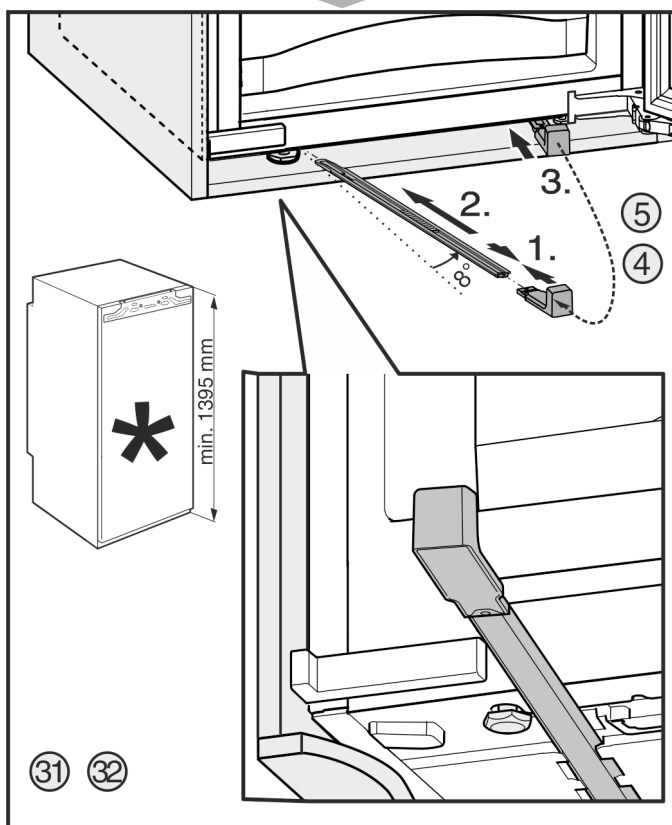
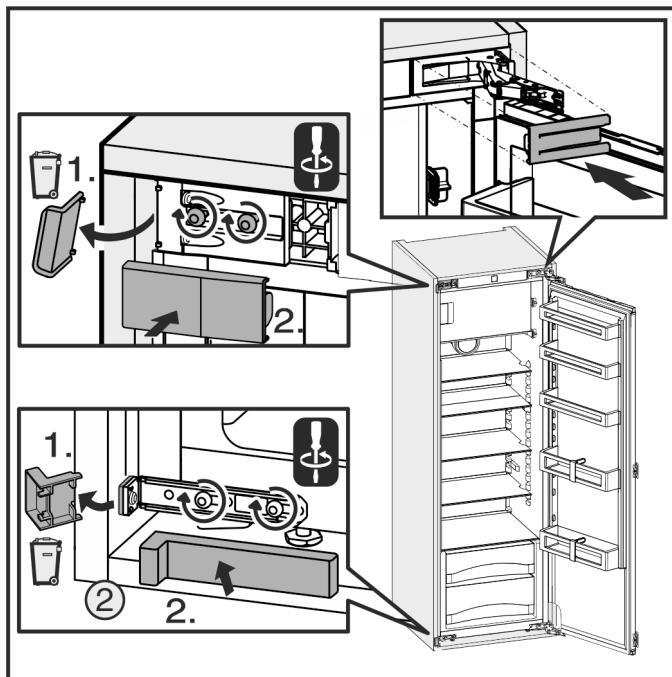
Einbau in die Nische
Installation
Montaje
Montage
Установка

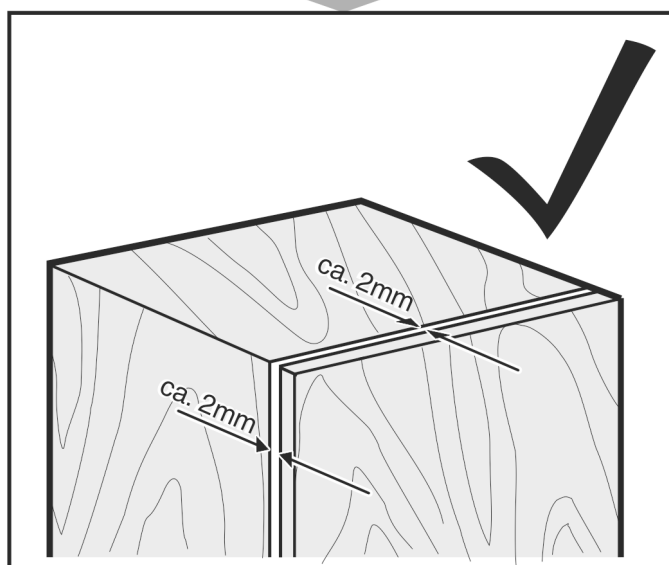
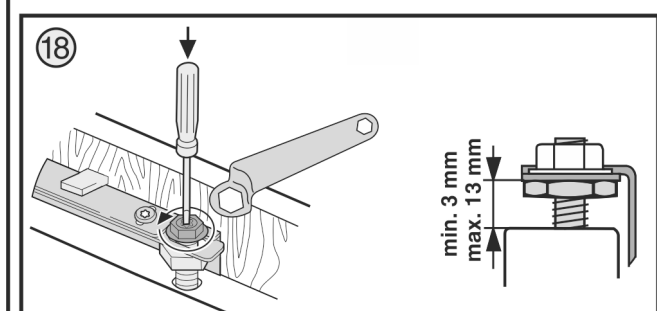
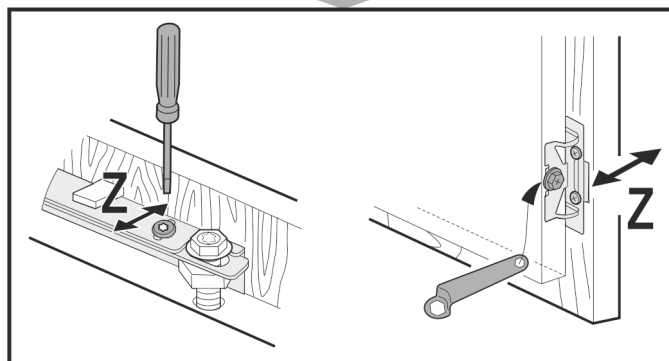
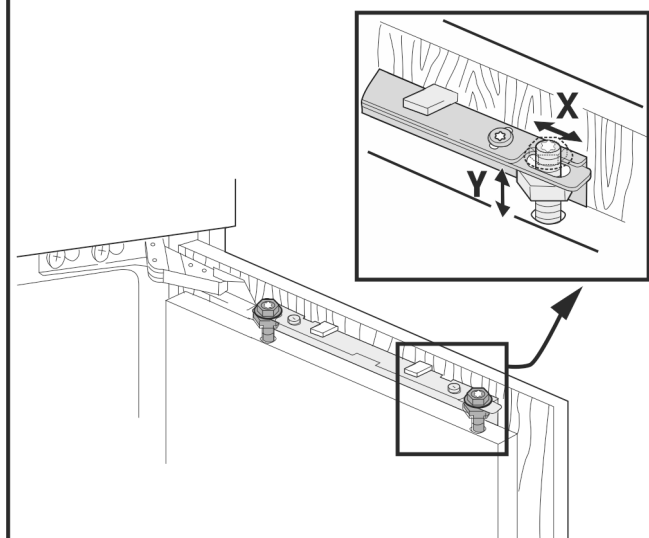
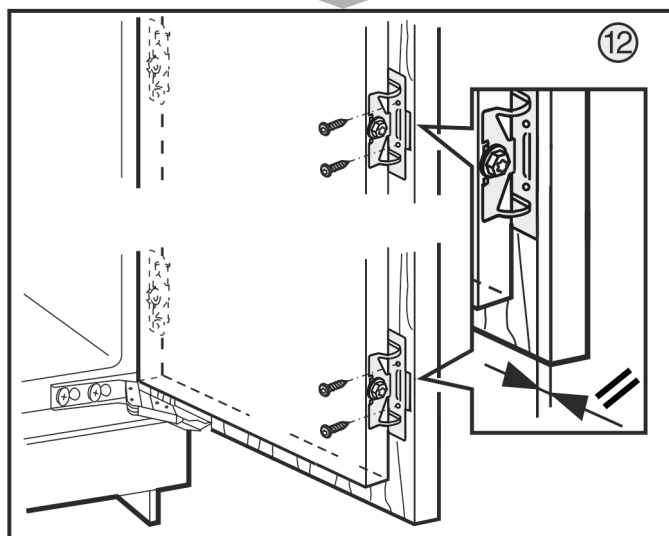
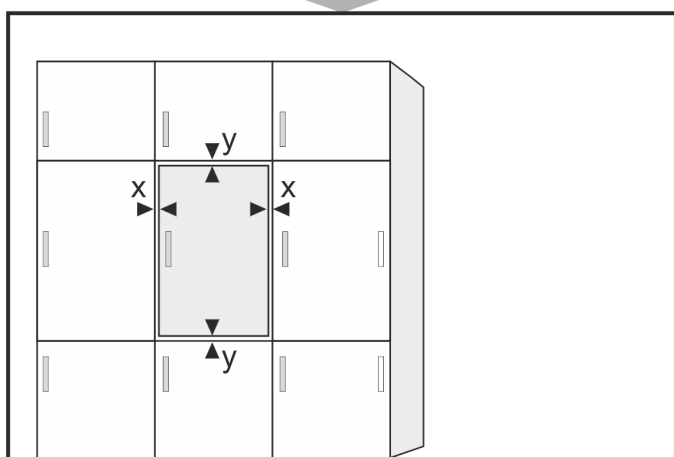
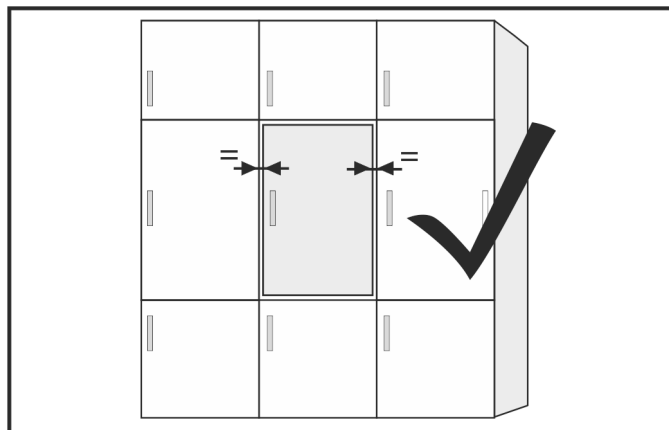
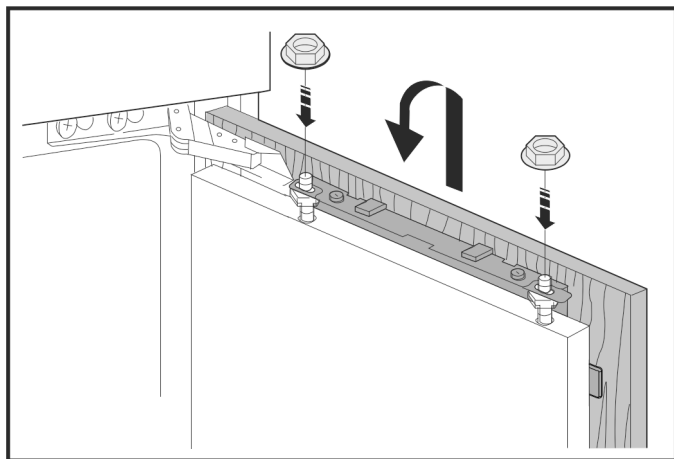






Collegamento elettrico





Collegamento elettrico

